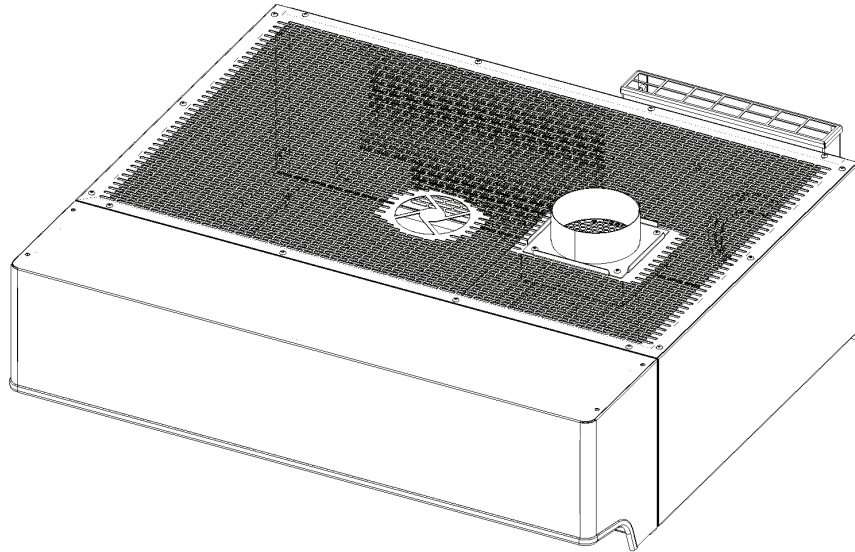




Your Solutions Partner

Manual del propietario e instrucciones de instalación para el Sistema de Ventilación Integrado de FlexBake 5™

Modelo# IVS-CE-FB5



INFORMACIÓN IMPORTANTE, LEA ANTES DE USAR.
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

*Este manual es Copyright © 2018 Duke Manufacturing Company.
Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción por escrito sin permiso.
Duke es una marca comercial registrada de Duke Manufacturing Company.*

Duke Manufacturing Company

**2305 N. Broadway
St. Louis, MO 63102
Teléfono: 314-231-1130
Teléfono gratuito: 1-800-735-3853
Fax: 314-231-5074
www.dukemfg.com**

**N/P 514167
REV A 4/JAN/2018**

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad importantes	3
Descripciones del producto	5
Instrucciones de desembalaje e instalación	6
Puesta en marcha del horno	14
Cuidado y limpieza	14
Resolución de problemas	15
Diagrama de conexiones	15

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

En todo este manual, encontrará las siguientes palabras y símbolos de seguridad que representan temas de seguridad importantes con respecto a la operación o al mantenimiento del equipo.



Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones graves o la muerte.



Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas o la muerte.



Indica información importante



Indica el peligro de descarga eléctrica que, de no evitarse, puede resultar en lesiones graves o la muerte y daños en el equipo.



Indica una superficie que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas o la muerte. Específicamente, hay un riesgo de quemadura por los elementos calentadores.



Indica un peligro del aspa giratoria del ventilador que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas.



Indica una superficie que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas o la muerte.

Además de las advertencias y precauciones de este manual, use las guías siguientes para la operación segura de la unidad.

- Lea todas las instrucciones antes de usar el equipo.
- Instale o ubique el equipo sólo para su uso previsto según se describe en este manual.
- No use productos químicos corrosivos en este equipo ni para limpiar este equipo.
- No opere este equipo si no funciona debidamente, o si se ha dañado o se ha dejado caer.
- El servicio de este equipo debe ser llevado a cabo solamente por personal capacitado. Póngase en contacto con la instalación de servicio autorizada de Duke para su ajuste o reparación.
- No bloquee las aberturas de la unidad.
- Se debe dejar una distancia mínima de 152,4 mm (6") de la parte superior de la unidad al techo.
- El IVS (sistema de ventilación integrado) debe conectarse debidamente al horno de Duke que está sujeto a la estructura del edificio (juego del dispositivo de restricción).




INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES (continuación)

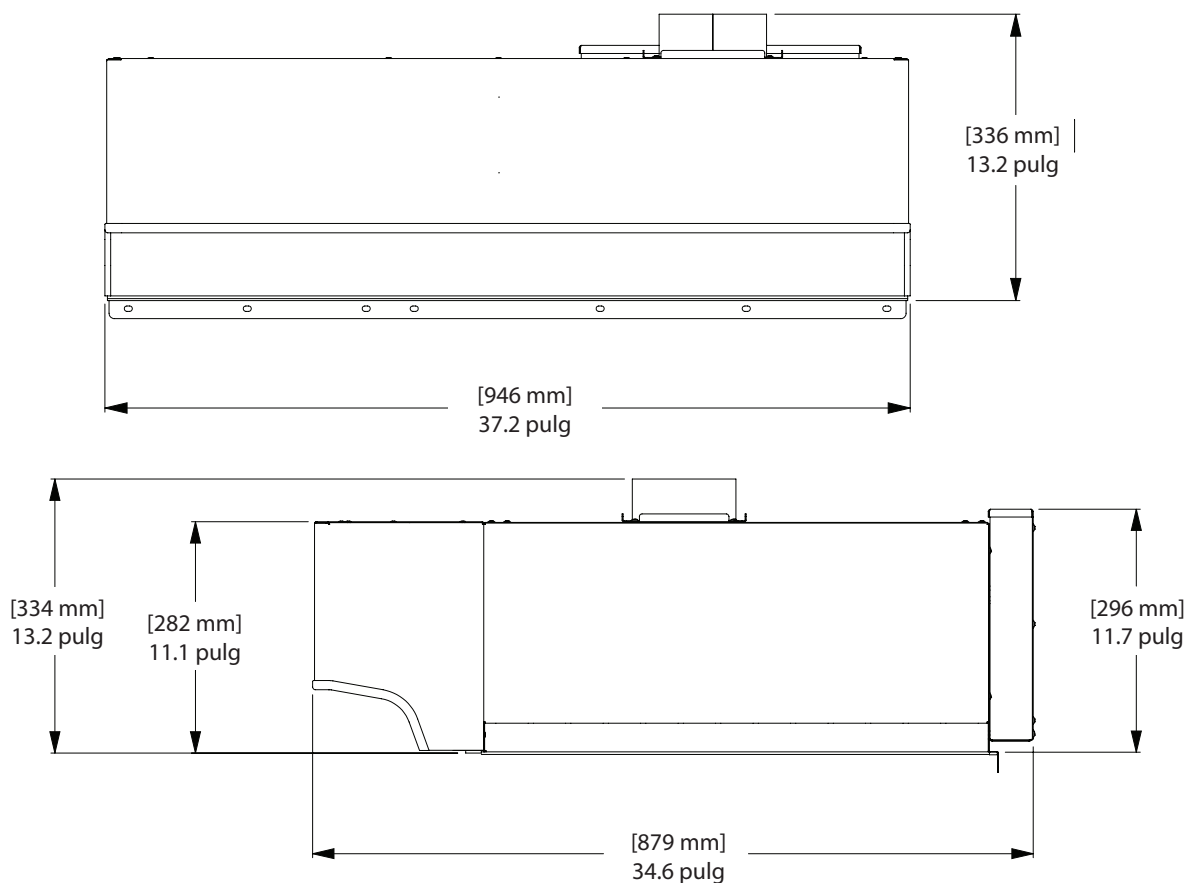
- Gire el interruptor de encendido de control del FlexBake 5™ a la posición de apagado y desconecte la red omnipolar externa. Después deje que la unidad se enfríe antes de realizar cualquier servicio o mantenimiento en la unidad.
- Los procedimientos de este manual pueden incluir el uso de productos químicos. Debe leer las hojas de datos de seguridad de materiales antes de usar cualquiera de estos productos.
- Todas las conexiones eléctricas deben estar de acuerdo con los códigos eléctricos locales y otros códigos correspondientes.
- La unidad debe instalarse según los códigos locales y cualquier otro código correspondiente relacionado con la ventilación y el escape de la toma de corriente del soplador del IVS.
- El desecho de la unidad debe efectuarse según los códigos medioambientales locales y cualquier otro código correspondiente.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

DESCRIPCIONES DEL PRODUCTO

PESO DE ENVÍO:	164 lb (74.4 kg) Embalado *
DIMENSIONES DEL ENVÍO:	40.5" (102.9 cm) x 37.1" (94.2 cm) x 14.2" (36.1 cm) Tamaño de la caja de cartón*
	45.5" (115.6 cm) x 42.3" (107.4 cm) x 21.5" (54.6 cm) Tamaño embalado *

* Supeditado a cambios

NÚMERO DE MODELO	IVS-CE-FB5
SISTEMA ELÉCTRICO	Motor: 208 VCA / 60 Hz, 0.49 A Motor: 230 VCA 60 Hz, 0.43 A (Vea la etiqueta de valores nominales del modelo 5R-DBPS)
AGENCIA	   IPX4



ESPECIFICACIÓN DEL SOPLADOR

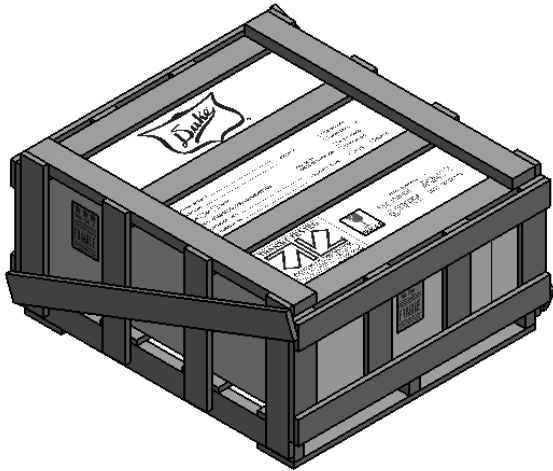
Presión estática		Caudal	
Pulg de agua	Pa	pie ³ /min	mm ³ /min
0	0	346	9.8
0.3	75	305	8.64
0.6	150	241	6.82
0.8	200	105	2.97

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE E INSTALACIÓN

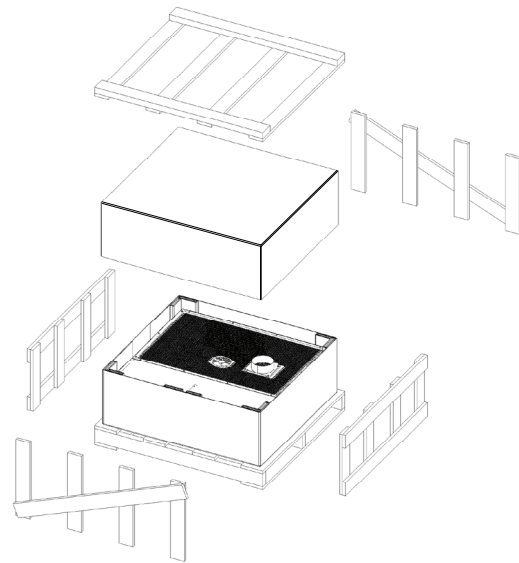
HERRAMIENTAS REQUERIDAS (NO PROPORCIONADAS) PARA ESTA INSTALACIÓN

- Martillo
- Pata de cabra/Barra de apalancamiento
- Cuchillo o cortador de cajas
- Destornillador Phillips No. 2
- Aprietatuercas de 5/16"

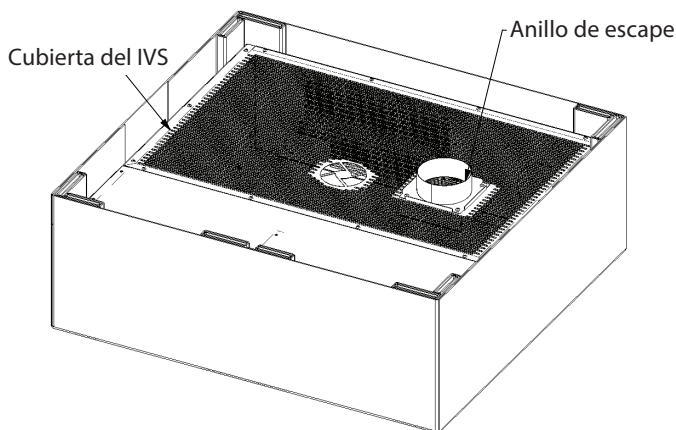
PASO 1: DESEMBALAJE



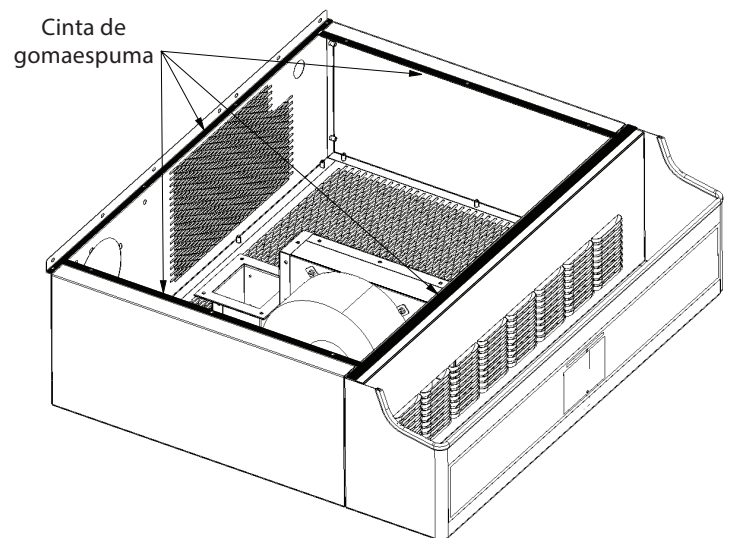
Vista de la caja de embalaje



- a. Retire con cuidado las maderas exteriores de la caja usando un martillo y una pata de cabra/barra de apalancamiento. Quite la parte superior de cartón.



- b. Quite los tornillos que sujetan el anillo de escape y la cubierta de IVS y quite estas piezas del conjunto (guarde las piezas y los tornillos). Quite los 4 tornillos de madera (2 por brida lateral) que sujetan el conjunto de IVS a las tablas y la paleta de madera. Quite con cuidado cualquier bloque y levante hacia afuera el IVS de la caja de cartón e inspeccione para ver si hay daños de envío.



- c. Aplique cinta de gomaespuma al lado de abajo del IVS en las bridas según se muestra. La cinta de gomaespuma está embalada a lo largo de la unidad de IVS.

PASO 2: QUITE LA CUBIERTA DEL FRENTE Y EL FRENTE

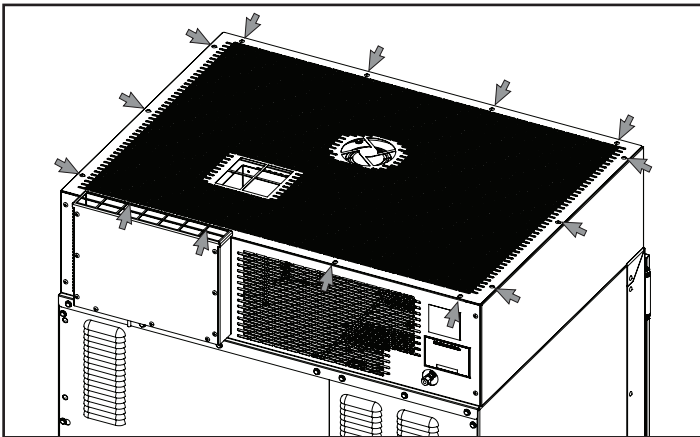
⚠ ADVERTENCIA



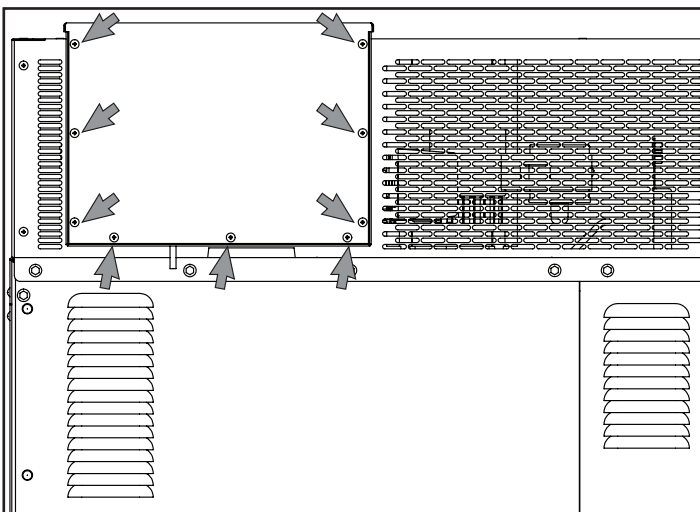
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA.

UN TÉCNICO DE SERVICIO O ELECTRICISTA CAPACITADOS DEBE REALIZAR LAS TAREAS.

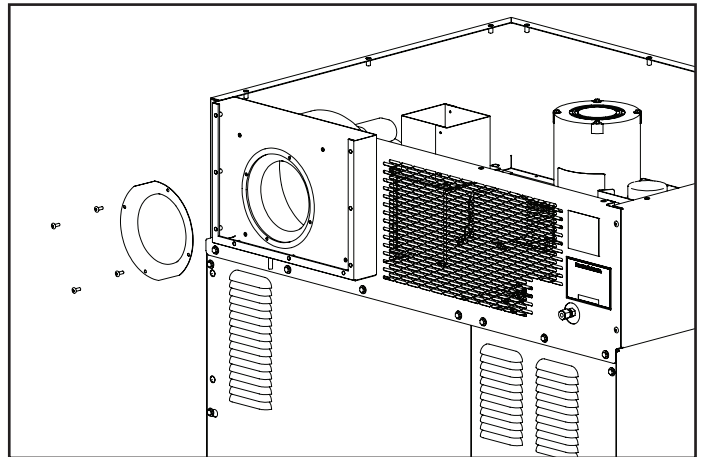
- a. Gire el interruptor de encendido control del FlexBake 5™ a la posición de apagado y desconecte la red omnipolar externa.
- b. Quite la cubierta del frente quitando los 16 tornillos (No. 8-32) de la parte superior y los 4 tornillos (No. 8-32) de la parte trasera. **GUARDE LOS TORNILLOS.**



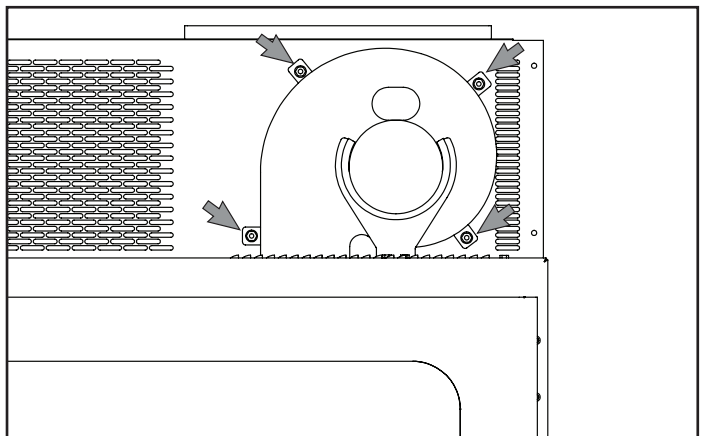
- c. Quite la cubierta de la caja de ventilación quitando los 9 tornillos (No. 8-32) de la cubierta. **GUARDE LOS TORNILLOS.**



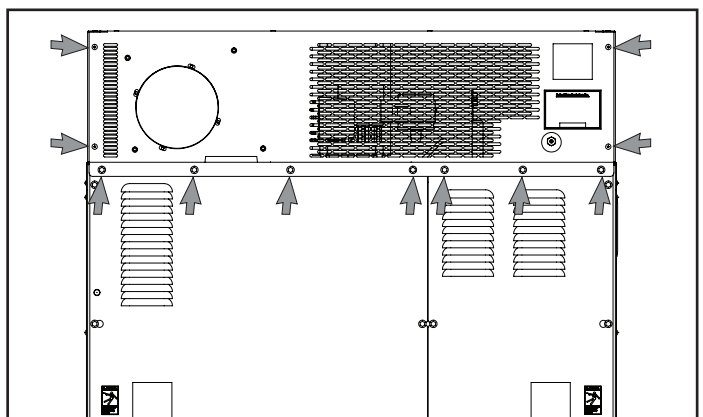
- d. Quite los 4 tornillos (No. 8-32) del anillo de venturi. **GUARDE EL ANILLO DE VENTURI y LOS TORNILLOS** para reinstalar con la caja de ventilación del IVS.



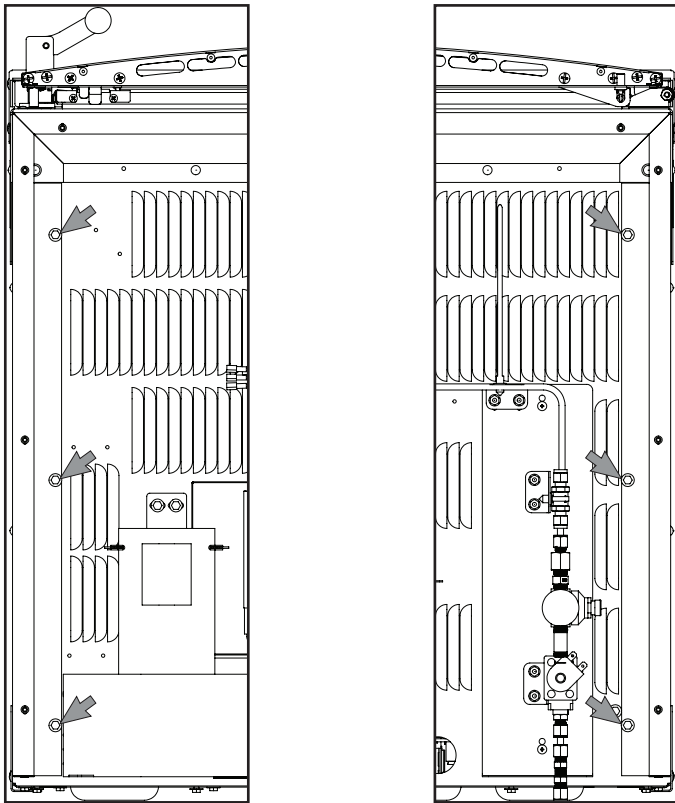
- e. Quite las 4 tuercas (1/4-20) de la caja del soplador de enfriamiento usando las pestañas que sujetan la caja de ventilación. Quite la caja de ventilación del frente. **GUARDE LAS TUERCAS.**



- f. Quite el tablero trasero del frente quitando los 7 tornillos (Tek) y los 4 tornillos (No. 8-32). **GUARDE LOS TORNILLOS.**



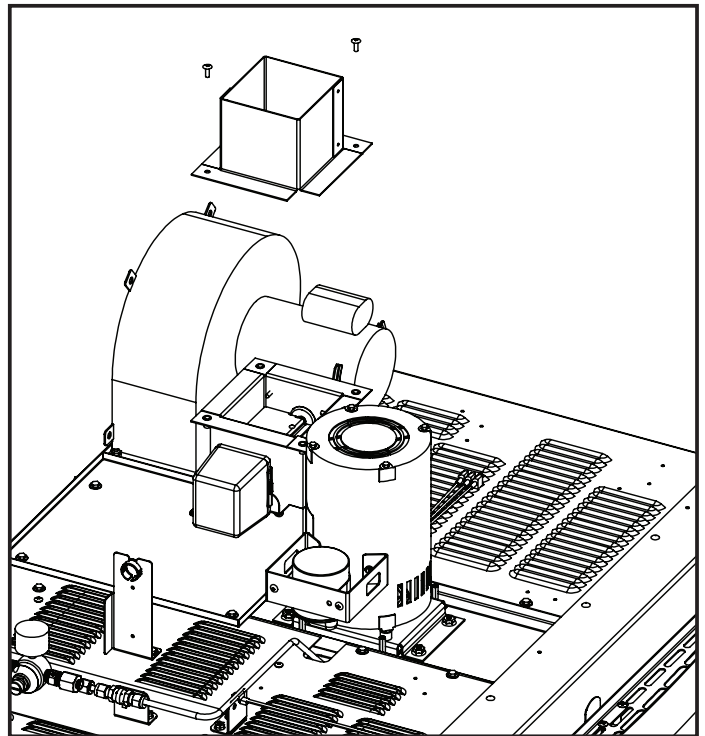
- g. Quite los 6 tornillos (Tek) a lo largo de cada panel lateral y quite el frente. **GUARDE LOS TORNILLOS.**



NOTA: Guarde todas las piezas del frente quitadas para su posible reutilización, si se desea.

PASO 3: quite la extensión del conducto de escape

- a. Quite los 2 tornillos (No. 10-24) que sujetan la extensión del conducto de escape.

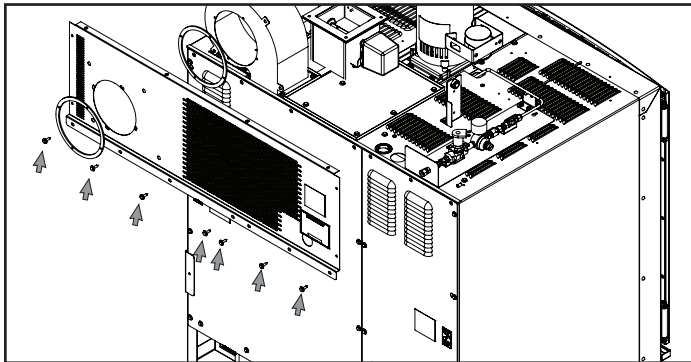


- b. Quite la extensión del conducto de escape y guárdela para la posible reutilización con el frente, si se desea.

NOTA: No ejerza una fuerza excesiva en el conducto de escape de la cavidad. Este debe permanecer firmemente sujeto y sellado a la cavidad.

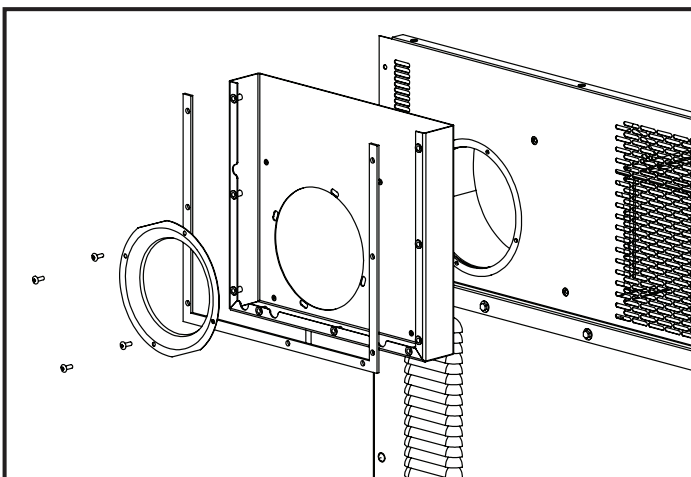
PASO 4: INSTALE EL CONJUNTO DE IVS

- a. Instale el panel trasero del IVS sin apretar los 7 tornillos (tornillos Tek quitados anteriormente en el Paso 2f), según se muestra. Asegúrese de que las empaquetaduras anulares se apliquen a ambos lados de este panel.

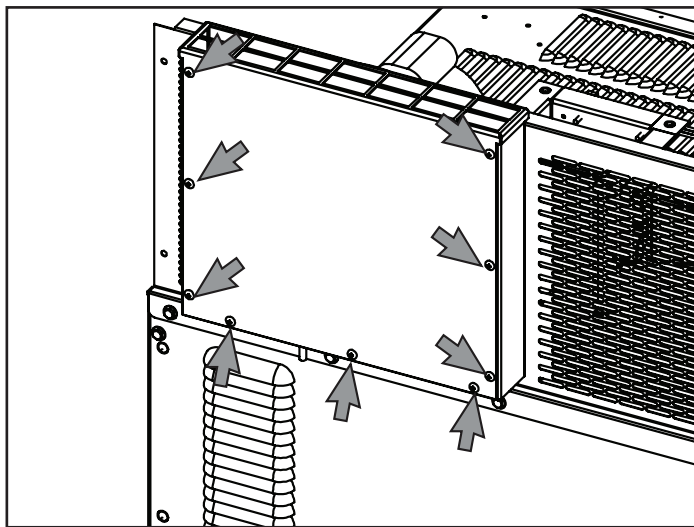


- b. Instale la caja de ventilación del IVS (suministrada) y el venturi (retirado en el Paso 2d anterior) con 4 tornillos (No. 8-32).

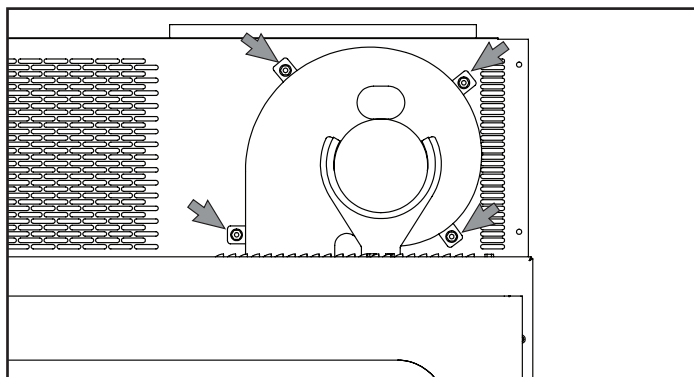
NOTA: Con el panel trasero sujeto sin apretar, asegúrese de que todos los agujeros estén alineados para prevenir el paso de rosca o la adherencia.



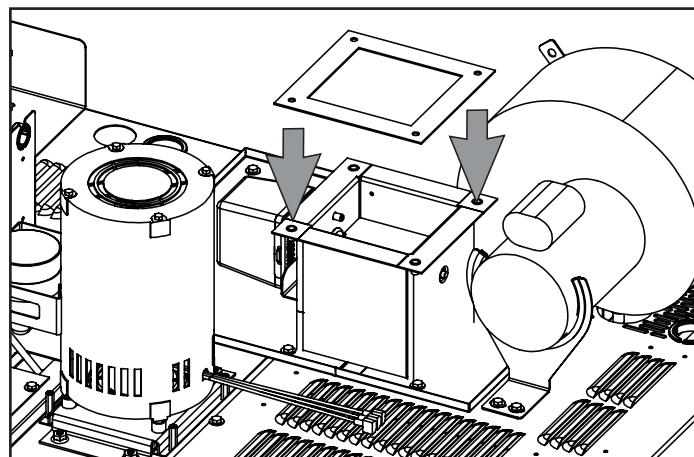
- c. Instale la cubierta de la caja de ventilación del IVS con los 9 tornillos (No. 8-32).



- d. Instale las 4 tuercas (1/4-20) para sujetar el conjunto de caja de ventilación y el panel trasero a las pestañas de la caja del soplador de enfriamiento.

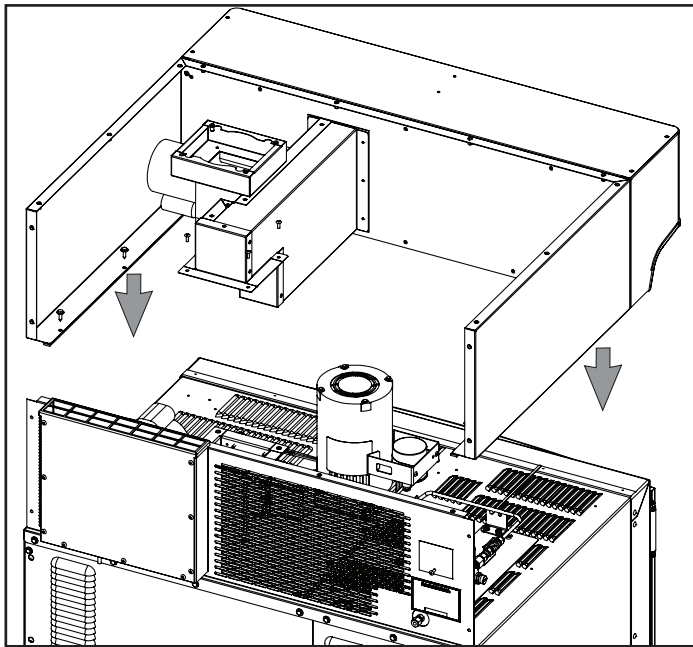


- e. Coloque la nueva empaquetadura del conducto de escape (suministrado con el conjunto de IVS) sobre la brida del conducto de escape.

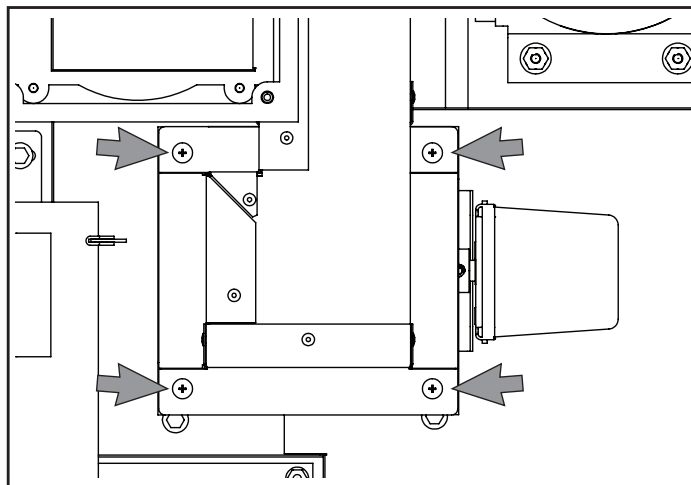


- f. Fije con cuidado el conjunto del IVS encima del horno alineando el conducto del IVS con las bridas del conducto de escape del horno.

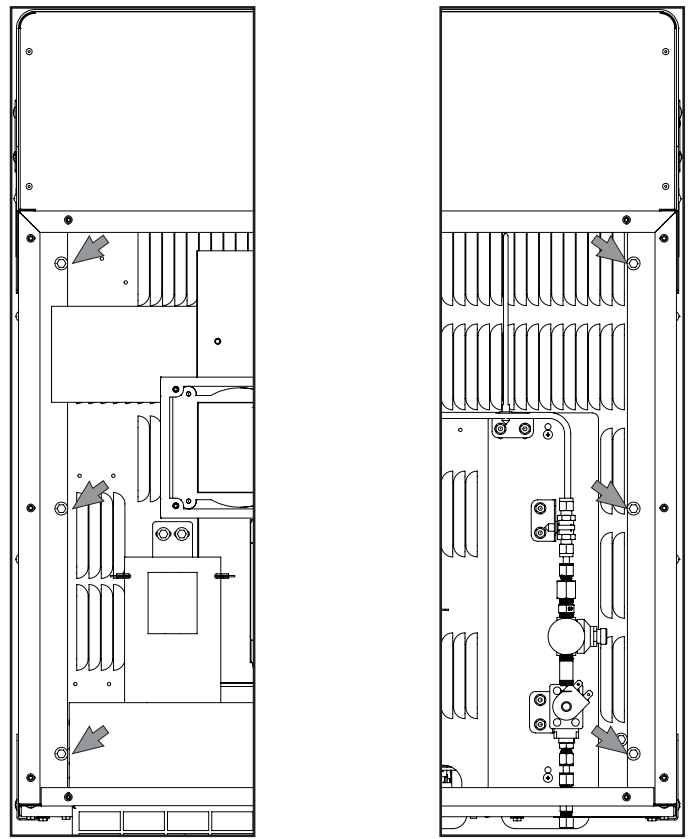
NOTA: Asegúrese de que la empaquetadura de a. permanezca debidamente en posición.



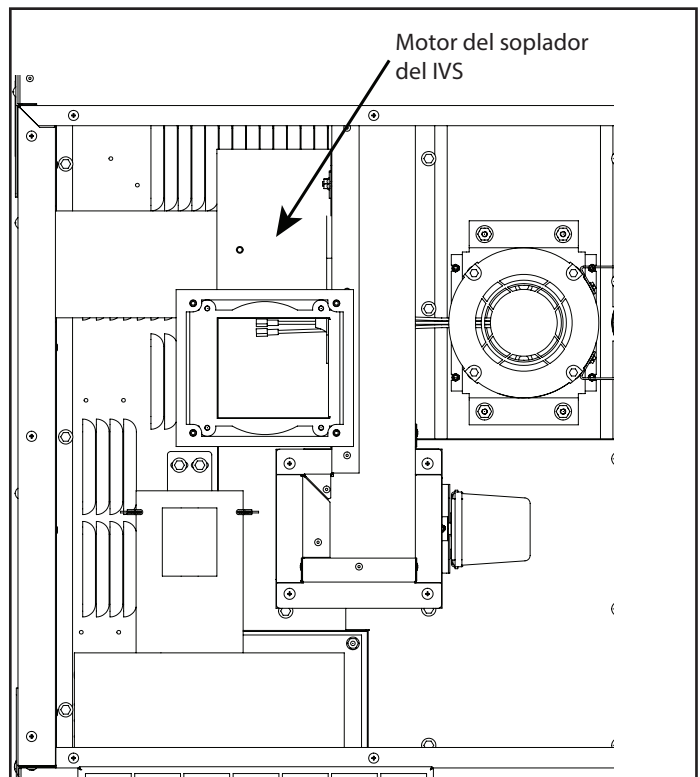
- g. Instale los 4 tornillos (No. 10-24) para sujetar el conducto del IVS en el conducto de escape del horno.



- h. Instale los 6 tornillos. (3 por lado) (Tornillos Tek quitados anteriormente en el Paso 2 g.)

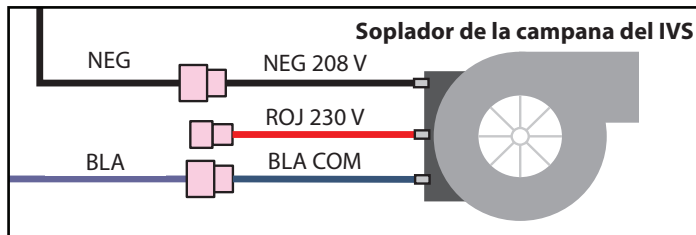


- i. Conecte el motor del soplador del conjunto de IVS al arnés del horno.

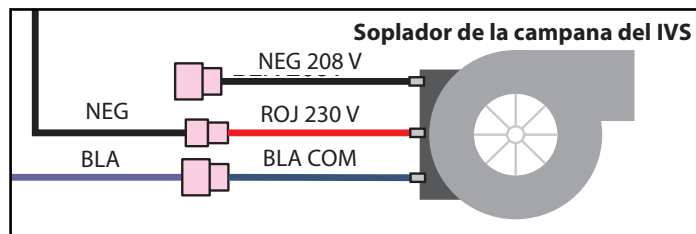


NOTA: El motor del soplador del IVS **DEBE** conectarse con el cable principal de voltaje apropiado. En el motor del soplador del IVS, BLANCO es el cable común y ROJO es el cable principal de 230 VCA.

Por ejemplo, para un horno con unos valores nominales eléctricos de 208 VCA / 60 Hz, el cable principal de 208 VCA **DEBE** estar conectado al arnés de cables del horno. Por lo tanto, el BLANCO del arnés del horno al BLANCO del motor del soplador del IVS y el NEGRO del arnés del horno al NEGRO del motor del soplador del IVS.



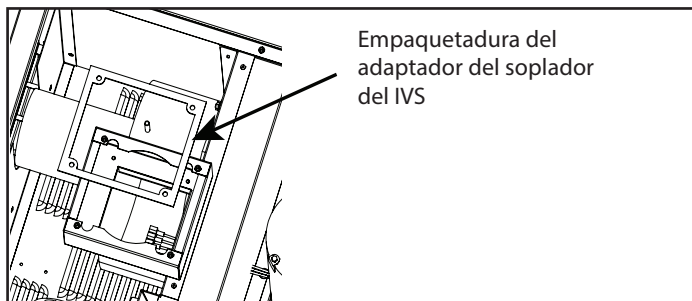
Por ejemplo, para un horno con unos valores nominales eléctricos de 240 VCA / 60 Hz, el cable principal de 230 VCA **DEBE** estar conectado al arnés del horno. Por lo tanto, el BLANCO del arnés del horno al BLANCO del motor del soplador del IVS y el NEGRO del arnés del horno al ROJO del motor del soplador del IVS.



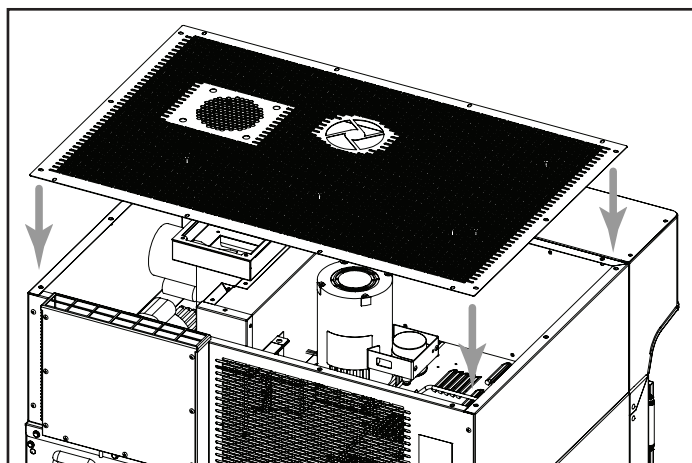
NOTA: Vea los detalles completos en este manual en la sección del diagrama de conexiones.

PASO 5: INSTALE LA CUBIERTA DEL IVS Y EL ANILLO DE ESCAPE

- Coloque la empaquetadura del adaptador del soplador del IVS en la toma de corriente del adaptador, según se muestra.

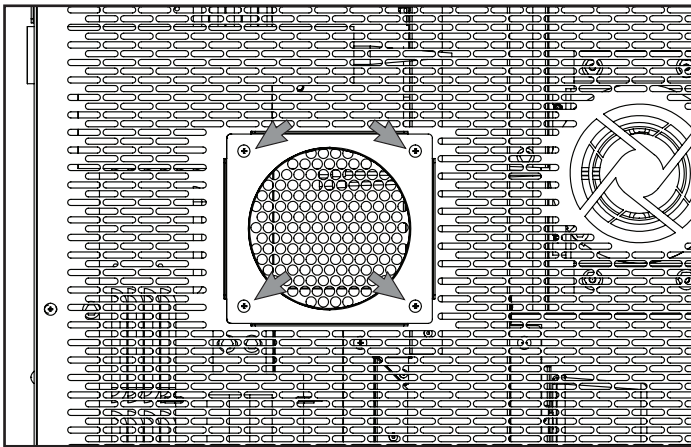


- Localice la cubierta del IVS y el anillo de escape en la posición según se muestra. No instale los tornillos en este momento.

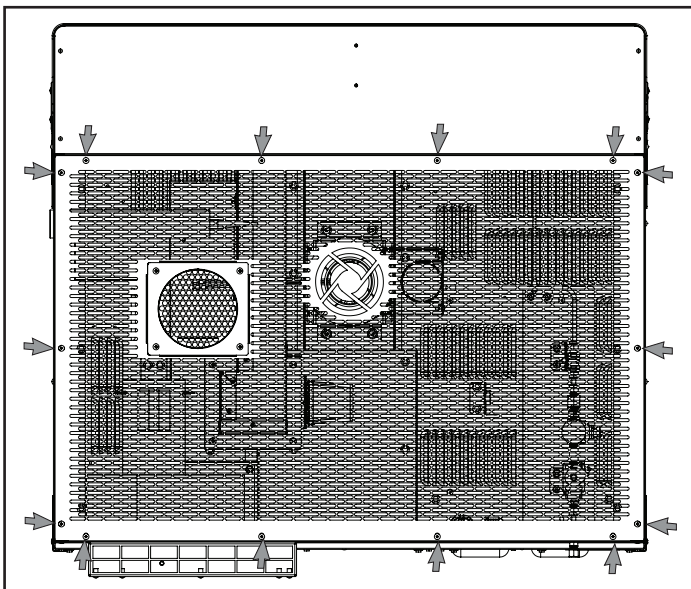


- c. Localice el anillo de escape en posición, según se muestra (Fig. 7) e instale los 4 tornillos (No. 8-32).

NOTA: Asegúrese de que la empaquetadura del adaptador esté debidamente en posición.

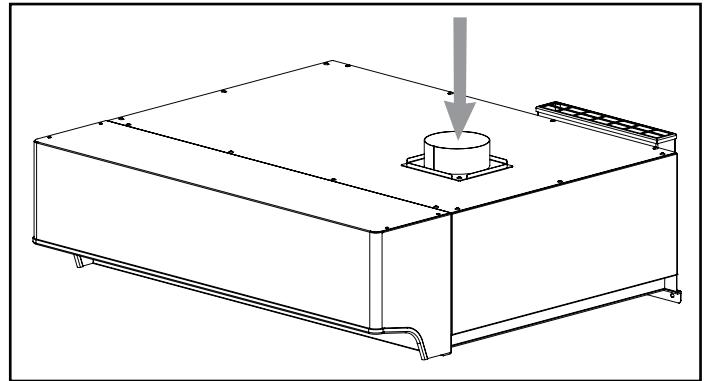


- d. Alinee los agujeros de la cubierta del IVS e instale los 14 tornillos (No. 8-32) para sujetarla.



PASO 6: CONECTE LA TOMA DEL SOPLADOR DEL IVS DEL IVS

- e. Conecte la toma del soplador del IVS según se requiere de acuerdo a los códigos locales y otros códigos correspondiente usando conductos de metal rígido de 5". No use la abertura del conducto del secador de plástico. El conducto y las abrazaderas no se incluyen con el IVS.

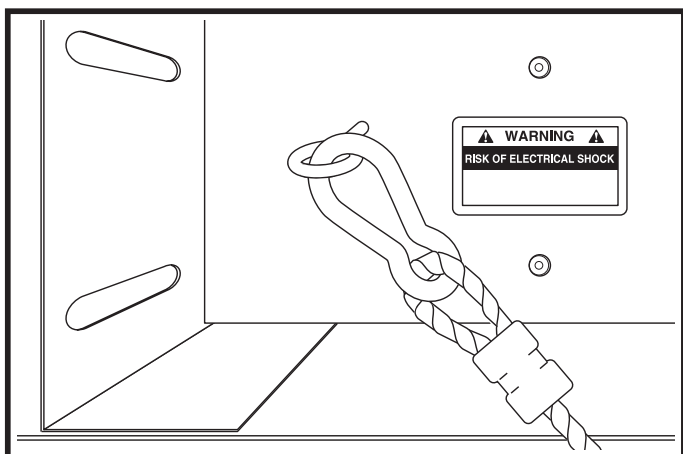


**PASO 7: VERIFIQUE LA CONEXIÓN APROPIADA
DEL HORNO DE FERMENTACIÓN Y HORNEADO A
LA ESTRUCTRA DEL EDIFICIO**



**VOLTAJE PELIGROSO
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA**

**ESTE DISPOSITIVO DE RETENCIÓN
DEBE ESTAR CONECTADO SIEMPRE
QUE EL APARATO ESTÉ EN SERVICIO.
DESCONECTE SOLAMENTE PARA
EFECTUAR EL SERVICIO Y LA LIMPIEZA,
Y DESPUÉS RECONECTE CUANDO SE
HAYA VUELTO A COLOCAR EL APARATO
EN SU POSICIÓN NORMAL.**



- a. Este horno debe sujetarse a la estructura del edificio. El juego de dispositivo de retención (No. [153586](#)) suministrado con el FlexBake 5™ limita el movimiento del aparato sin depender o transmitir esfuerzos al conducto eléctrico. La instrucción de instalación está en el juego.

NOTA: El aparato debe instalarse usando un conducto flexible o equivalente para cumplir con los códigos eléctricos y debe ser de una longitud suficiente para poder mover el equipo para su limpieza.

- b. **IMPORTANTE:** Se debe dejar una distancia mínima de 152 mm (6") desde la parte superior de la unidad hasta el techo.

PUESTA EN MARCHA DEL HORNO



PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA.

UN TÉCNICO DE SERVICIO O ELECTRICISTA CAPACITADOS DEBE REALIZAR LAS TAREAS.

- a. Pida a un técnico de servicio o electricista capacitados que conecte el horno a la red eléctrica.
- b. Compruebe el flujo de aire sin restringir que sale de la abertura de salida del soplador del IVS y cualquier tubería de ventilación conectada.

CUIDADO Y LIMPIEZA



PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

NO LAVE CON UN CHORRO DE AGUA NI CON UNA MANGUERA DE AGUA.



NO USE LIMPIADORES DE HORNOS, LIMPIADORES CÁUSTICOS, DESENGRASADORES, ÁCIDOS, PRODUCTOS CON AMONIACO, LIMPIADORES ABRASIVOS, LANA DE ACERO O ESTROPAJOS ABRASIVOS QUE CONTENGAN HIERRO. ESTOS PUEDEN DAÑAR LAS SUPERFICIES DE ACERO INOXIDABLE, LAS JUNTAS DE LAS PUERTAS, LAS SUPERFICIES DE PLÁSTICO Y LOS SENSORES.

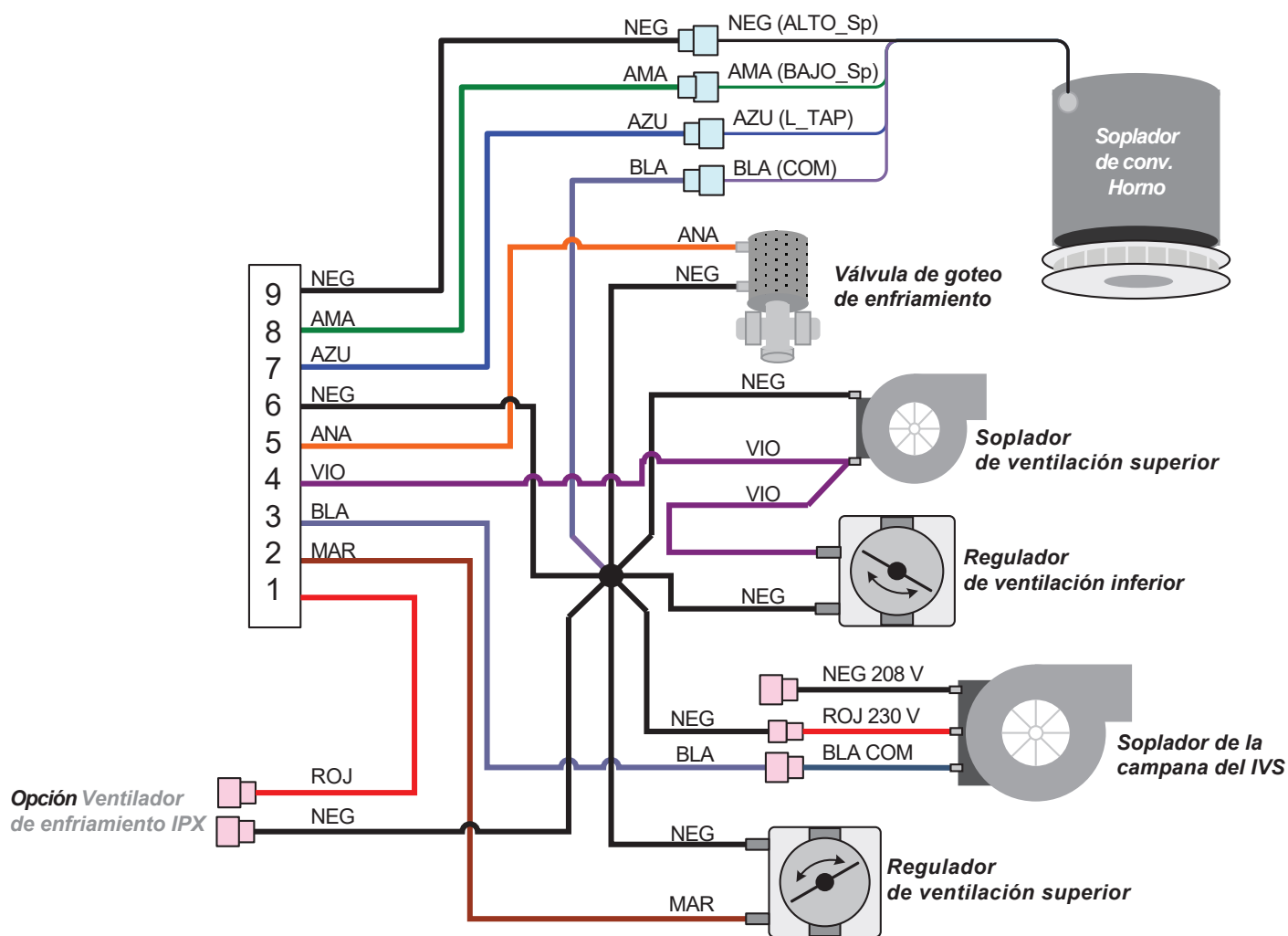
INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA A DIARIO

- a. Desconecte la corriente de la unidad oprimiendo el interruptor de encendido de control.
- b. Limpie el interior y el exterior del IVS con agua templada y un detergente suave usando un trapo suave.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No hay piezas reparables en el IVS de Duke. Si existe un funcionamiento defectuoso, póngase en contacto con su agente de servicio autorizado por Duke Manufacturing Company o llame al 1-800-735-3853.

DIAGRAMAS DE CONEXIONES





Your Solutions Partner

Duke Manufacturing Co.

2305 N. Broadway

St. Louis, MO 63102

Teléfono: 314-231-1130

Teléfono gratuito: 1-800-735-3853

Fax: 314-231-5074

www.dukemfg.com